



ECOLOGICAL INTEGRITY
L'INTÉGRITÉ ÉCOLOGIQUE

Ecological Integrity
Corporate Visual Identity Guidelines

L'intégrité écologique
Lignes directrices sur l'identité visuelle

CONTENTS

INTRODUCTION i
The Ecological Integrity Program i
Target Audience i
DESIGN GUIDELINES 1
Design Elements 1
Corporate Name 1
Corporate Colours 1
Corporate Typefaces 1
Standard Corporate Signature 2
Approved Variations 2
Alternative Versions 2
Size Limitations 3
Use of the Globe Symbol 3
Proportions 3
Colours 4
Reproduction in Black or White 4
Reproduction in One Colour 4
Reproduction of Logo on Textured or Photographic Backgrounds 4
Typography 5
Corporate-Look Components 6
Bleed Bar Secure Zones 7
Components of the Ecological Integrity Program 9

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION i
Le programme de l'Intégrité écologique i
Public cible i
LIGNES DIRECTRICES CONCERNANT LA PRÉSENTATION
Éléments de présentation 1
Dénomination sociale 1
Couleurs institutionnelles 1
Caractères typographiques 1
Signature standard 1
Variantes autorisées 2
Autres versions de la signature 2
Limites des dimensions 3
Utilisation du symbole du globe terrestre 3
Proportions 3
Couleurs 4
Reproduction en noir et blanc 4
Reproduction monochrome 4
Reproduction du logo sur un fond texturé ou sur une photo 4
Typographie 5
Éléments graphiques corporatifs 6
Bleed Bar Secure Zones 7
Éléments de l'image de marque de du programme de l'intégrité écologique 9

Introduction

Ecological Integrity Program

In October 2000, the new Canada National Parks Act was passed by Parliament and received Royal Assent. This legislation reinforces the role national parks have always played in protecting and presenting Canada's heritage by explicitly stating that "maintenance or restoration of ecological integrity, through the protection of natural resources and natural processes, shall be the first priority of the Minister when considering all aspects of the management of parks."

It is appropriate then that we should take some time to gather, in national parks, service centres and other locations across Canada—from sea to sea to sea—to develop a common understanding of the concepts and practices that are at the heart of our collective mission.

The image on the cover of this participant's workbook and in other course materials is centred on an eye. The baby's eye represents our obligation to protect national parks unimpaired for future generations. More than that, however, the eye represents our obligation to first see ecological integrity, both in the nature of the places of which we are stewards, and in the effects of our decisions and day-to-day actions.

Target Audience

Most ecological integrity challenges arise from the choices and activities of humans, so we must also learn to see not only our colleagues, but those who live in and near national parks, visitors to these special places, our neighbours and all Canadians as partners in a complex challenge. Ecological integrity challenges us to see the familiar with different eyes, to look more deeply at what might otherwise appear to be simple decisions, and to embrace a common and challenging vision. The simple truth is that every individual in the Parks Canada Agency plays a role in protecting or restoring the ecological integrity of our national parks. The Ecological Integrity program is designed to help us see and more fully understand that implication.

Introduction

Programme de l'intégrité écologique

En octobre 2000, la nouvelle Loi sur les parcs nationaux du Canada fut adoptée par le Parlement et a reçu la sanction royale. Cette loi appuie le rôle qu'ont toujours joué les parcs nationaux dans la protection et la présentation du patrimoine canadien en énonçant clairement que « la préservation ou le rétablissement de l'intégrité écologique par la protection des ressources naturelles et des processus écologiques sont les premières priorités du ministre pour tous les aspects de la gestion des parcs ».

Il convient donc que nous prenions le temps de nous rencontrer, dans les parcs nationaux, les centres de services et ailleurs au Canada – d'un bout du pays à l'autre – afin d'élaborer une vision commune des notions et pratiques qui sont au cœur de notre mission collective.

L'image qu'on voit sur la page couverture du manuel du participant et sur d'autres documents de cours est axée sur un œil. L'œil du bébé représente notre responsabilité de protéger les parcs nationaux et de les laisser intacts pour les générations futures. En outre, l'œil représente notre devoir d'entrevoir l'intégrité écologique, non seulement des endroits naturels dont nous sommes gardiens, mais aussi dans les effets qu'ont nos décisions et gestes quotidiens.

Public cible

La plupart des défis que pose l'intégrité écologique provient des choix et activités des humains. Nous devons donc apprendre à considérer comme partenaires dans un défi complexe non seulement nos collègues, mais aussi ceux qui habitent dans les parcs nationaux ou près d'eux, les visiteurs de ces lieux spéciaux, nos voisins et tous les Canadiens. L'intégrité écologique nous pousse à voir le familier d'un œil différent, de songer plus longuement aux décisions qui semblent pourtant simples, et d'épouser une vision commune et audacieuse. À vrai dire, chaque individu de l'Agence Parcs Canada joue un rôle dans la protection ou la restauration de l'intégrité écologique de nos parcs nationaux. Le programme de L'intégrité écologique vise à nous aider à mieux voir et comprendre toute la portée de notre responsabilité.

Ecological Integrity Program – Corporate Visual Identity Guidelines

Design Guidelines

Design Elements

The Ecological Integrity program's visual identity program includes the following elements:

- the unilingual or bilingual name
- the round shapes representing the globe.

Corporate Name

The corporate name "Ecological Integrity" can appear in an unilingual or bilingual format under the globe symbol in Minion regular typeface, upper case. See page 2 for bilingual formats. English first and French first variations can be used accordingly.

Corporate Colours

The Ecological Integrity's corporate colours are Pantone 555/green, Pantone 160/orange and Pantone 281/blue. Standards for the use of the corporate colours are set out on page 4.

Corporate Typefaces

The typeface used in the Ecological Integrity's visual identity program is Minion for the English and French names. Sample of this typeface appears on page 5.

Programme de L'intégrité écologique – Lignes directrices sur l'identité visuelle

Lignes directrices concernant la présentation

Éléments de présentation

Le programme d'identité visuelle de L'intégrité écologique renferme les éléments suivants :

- l'appellation unilingue ou bilingue
- les formes rondes qui représente le globe terrestre.

Dénomination sociale

Le nom « L'intégrité écologique » figure directement sous le symbole du « globe » en lettres majuscules dans les caractères Minion régulier. L'appellation peut être utiliser soit unilingue ou bilingue. L'appellation bilingue figure dans l'ordre approprié, soit la forme anglaise ou la forme française en premier, selon la langue du texte.

Couleurs institutionnelles

Les couleurs corporatives de L'intégrité écologique sont le vert/Pantone 555, l'orange/Pantone 160 et le bleu/Pantone 281. Les normes d'utilisation des couleurs figurent en détail à la page 4.

Caractères typographiques

Le caractère typographique retenu par le programme d'identité visuelle de L'intégrité écologique est Minion pour les appellations française et anglaise. Des modèles de ce caractère typographique figurent à la page 5.



Full colour version (unilingual)
PMS 555, PMS 160
and PMS 281



Black logo (unilingual)



Reversed logo (unilingual)



Version en couleur (unilingue)
PMS 555, PMS 160
et PMS 281



Logo en noir (unilingue)



Logo renversé (unilingue)

Ecological Integrity Program – Corporate Visual Identity Guidelines

Design Guidelines

Standard Corporate Signature

The standard corporate signature consists of the globe symbol situated above the “Ecological Integrity”. These elements, which appear together in an established size and position, are the main identifier for the Ecological Integrity program.

Approved Variations

There are four approved variations of the corporate signature:

- unilingual English;
- unilingual French;
- bilingual — each language in one line under the ring symbol;
- bilingual block — each language in two lines under the globe symbol.

Note: Use of these variations must be approved by the Ecological Integrity project manager.

Alternative Versions

Alternative versions of the corporate signature may be used only in conjunction with other program logos, due to space limitations, and only with the Ecological Integrity program’s approval.

Programme de L’intégrité écologique – Lignes directrices sur l’identité visuelle

Lignes directrices concernant la présentation

Signature standard

La signature standard comprend le symbole du « globe », situé au-dessus de l’appellation « L’intégrité écologique ». Ces éléments, qui apparaissent ensemble dans des dimensions et une position établies, constituent la principale marque d’identification du programme de L’intégrité écologique.

Variantes autorisées

Quatre variantes de la signature sont autorisées :

- version anglaise, unilingue;
- version française, unilingue;
- version bilingue où chaque langue est disposée en une seule ligne sous le symbole du globe
- version bilingue où chaque langue est disposée en deux lignes afin de former un bloc de texte sous le symbole du globe.

Note : Il faut que le gestionnaire de projet de L’intégrité écologique autorise l’usage de ces variantes.

Autres versions de la signature

Il est possible d’utiliser d’autres versions de la signature, mais uniquement avec d’autres logos de programmes, à cause d’un manque d’espace, et exclusivement avec l’approbation du programme de L’intégrité écologique.

Standard Corporate Signature — Signature corporative standard



Alternative Versions of Corporate Signature

Alternative versions of the corporate signature are to be used only in conjunction with other programs and only with the Ecological Integrity program’s approval.

Autres versions de la signature

D’autres versions de la signature s’utilisent exclusivement avec d’autres programmes, et seulement avec l’autorisation du programme de L’intégrité écologique.



Ecological Integrity Program – Corporate Visual Identity Guidelines

Design Guidelines

Size Limitations

The smallest size in which the corporate logo may be displayed will vary according to the techniques used in its reproduction, but as a general guideline the signature may not be reproduced at a height less than 1/2" (13 mm).

Proportions

The proportional relationship among the components of the signature is as follows: the unilingual symbol portion, including the globe, the words "Ecological Integrity", occupy 9 units. The globe, the bilingual name, centred below the symbol portion occupies 12.5 units.

Programme de L'intégrité écologique – Lignes directrices sur l'identité visuelle

Lignes directrices concernant la présentation

Limites des dimensions

La taille minimale de la signature du programme de L'intégrité écologique varie selon les techniques de reproduction utilisées, mais en général, on ne saurait reproduire la signature si la hauteur est inférieure à 13 mm (1/2 po).

Proportions

Voici le rapport entre les éléments de la signature unilingue : la partie du symbole, qui comprend « le globe », les mots « L'intégrité écologique » occupent 9 unités. Le globe et la dénomination bilingue, centrée sous la partie symbole, occupent 12,5 unités.

	5.5 X
	1 X
ECOLOGICAL	1 X
INTEGRITY	0.5 X
	1 X

	5.5 X
	1 X
ECOLOGICAL	1 X
INTEGRITY	0.5 X
	1 X
L'INTÉGRITÉ	1 X
ÉCOLOGIQUE	0.5 X
	1 X

The signature may not be reproduced at a height less than 1/2" (13 mm).



ECOLOGICAL
INTEGRITY

La signature ne saurait être reproduite à une hauteur inférieure à 13 mm (1/2 po).

Ecological Integrity Program – Corporate Visual Identity Guidelines

Design Guidelines

Colours

The Ecological Integrity program corporate colours are Pantone 555/green, Pantone 160/orange and 281/blue. The rings of the globe portion of the logo are reproduced in Pantone 555, 160 and 281. The name of the program is reproduced in Pantone 281. When reproducing the logo in a four-colour process, the Pantone colours should be converted as follows:

PMS 555	PMS 160	PMS 281
C=83	C=0	C=100
M=0	M=60	M=72
Y=56	Y=100	Y=0
K=56	K=34	K=56

Reproduction in Black or White

Any approved version of the logo may be reproduced in 100% black or may be used as a reverse in white only.

Reproduction in One Colour

In one-colour printing applications other than black, wherever possible the logo should print 100% of the Pantone 281/blue. If neither of the corporate colours are used, all elements of the logo must be reproduced in 100% of one of the dominating printing colours.

Reproduction of Logo on Textured or Photographic Backgrounds

The logo may be reproduced on a light, uncluttered background. The background must not interfere with the readability of the logo (see examples below).

Programme de L'intégrité écologique – Lignes directrices sur l'identité visuelle

Lignes directrices concernant la présentation

Couleurs

Les couleurs du programme de L'intégrité écologique sont le vert/Pantone 555, l'orange/Pantone 160 et le bleu/Pantone 281. Les anneaux du globe terrestre sont reproduites en Pantone 555, 160, 281. Le nom du programme est reproduit en Pantone 281. Pour la reproduction en quadrichromie, les couleurs doivent être converties comme suit :

PMS 555	PMS 160	PMS 281
C=83	C=0	C=100
M=0	M=60	M=72
Y=56	Y=100	Y=0
K=56	K=34	K=56

Reproduction en noir et blanc

Toute version autorisée du logo peut être reproduite complètement en noir, ou inversée en blanc sur fond noir.

Reproduction monochrome

Si le logo est utilisé dans des applications imprimées en une couleur autre que le noir et le blanc, il faut l'imprimer complètement en bleu/Pantone 281. Si aucune des couleurs du programme de L'intégrité écologique n'est utilisée, il faut reproduire le logo complètement de la couleur prédominante utilisée.

Reproduction du logo sur un fond texturé ou sur une photo

On peut reproduire le logo sur fond pâle dégagé. Le fond ne saurait entraver la lisibilité du logo (voir modèles ci-dessous).



Shown here are the various colour options for the logo. The logo can be used in the three colours (PMS 555, PMS 160 and PMS 281).

The logo may be reversed out of a dark background. It may be reproduced in 100% black, 100% PMS 281/blue or, if necessary, in 100% of the single printing colour. The logo may also be used on a light, uncluttered background as shown.



Ci-contre les diverses options de couleur du logo. On utilise les trois couleurs suivantes pour le logo : PMS 555, PMS 160 et PMS 281.

Le logo peut être utilisé en renversé sur un fond de couleur foncé. Il peut être reproduit soit en noir, soit en bleu officiel, PMS 281, ou au besoin à 100 % de la couleur utilisée. Le logo peut être utilisé sur un fond texturé, si cela n'entrave pas la lisibilité de la signature (voir ci-contre).



Ecological Integrity Program – Corporate Visual Identity Guidelines

Design Guidelines

Typography

Below are sample alphabets of the two corporate typefaces.

The typefaces are Minion regular for the full English and French names.

Font family variations (bold, italic, etc.) may be used in Ecological Integrity documents to complement the signature.

Programme de L'intégrité écologique – Lignes directrices sur l'identité visuelle

Lignes directrices concernant la présentation

Typographie

Voir ci-dessous les deux polices de caractères officielles.

La police est Minion régulier pour les appellations complètes en anglais et en français.

La famille complète de ces polices (gras, italique, etc.) peut être utiliser dans les documents du programme de L'intégrité écologique, en complément de la signature.

Minion Regular (used for the Ecological Integrity program's name) –
Minion régulier (pour l'appellation du programme de L'intégrité écologique)

ABCDEFGHIJKLMN
OPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnop
qrstuvwxyz

Minion Italic – Minion italique

*ABCDEFGHIJKLMN
OPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnop
qrstuvwxyz*

Minion Bold – Minion gras

**ABCDEFGHIJKLMN
OPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnop
qrstuvwxyz**

Ecological Integrity Program – Corporate Visual Identity Guidelines

Design Guidelines

Corporate-Look Components

The graphic components that comprise the corporate look of the Ecological Integrity Program are the clouds, leaves, water and baby exemplify the living and non-living elements that comprise each ecosystem, and suggest that these elements are interconnected and constantly evolving.

These components are typically reproduced in 4-colour process. These components cannot be separated or cropped but they can be adjusted in size to accommodate various publication formats.

The title of the publication should appear flush right in the bottom third of the cover between two 1 pt. rules. The Ecological Integrity logo should also appear in this area on the left. If the publication cover is too narrow, as per the sample shown below, the Ecological Integrity logo is centered between the rules and the publication title can be moved to the top third portion of the cover.

Programme de L'intégrité écologique – Lignes directrices sur l'identité visuelle

Lignes directrices concernant la présentation

Éléments graphiques corporatifs

Les éléments graphiques du programme de L'intégrité écologique sont les nuages, les feuilles, l'eau et le bébé montrent les éléments organiques et inorganiques qui font partie de chaque écosystème et suggèrent l'interdépendance et de ces éléments.

Le titre de la publication est positionné dans le dernier tiers au bas de la couverture, aligner à droite entre deux filets de 1 point. Le logo du programme de L'intégrité écologique se situe à la gauche entre ces deux filets.

Si la couverture de la publication est trop étroite, le logo du programme de L'intégrité écologique est repositionné au centre entre les deux filets au bas de la couverture. Le titre de la publication se déplace vers le haut dans le premier tiers de la couverture, voir l'exemple ci-dessous.

Sample covers with corporate-look components

Modèles de couvertures accompagnés des éléments graphiques corporatifs



Ecological Integrity Program – Corporate Visual Identity Guidelines

Design Guidelines

Bleed Bar Secure Zones

Top and bottom bleed bars are secure zones for the placement of the Agency signature and the Federal Identity Program elements as stated in the Parks Canada graphic guidelines.

Other photography or visuals can be used on publication covers but the display of the Ecological Integrity logo, the publication title and bleed bars should remain consistent.

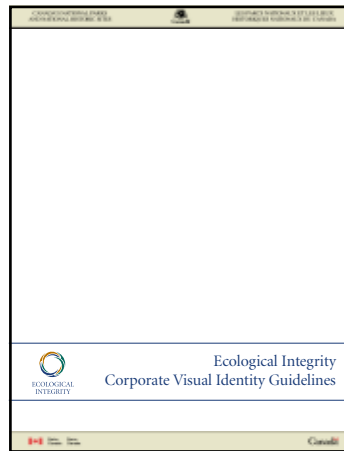
Programme de L'intégrité écologique – Lignes directrices sur l'identité visuelle

Lignes directrices concernant la présentation

Zones protégées constituées d'une bande à fond perdu

Les bandes à fond perdu du haut et bas de page sont des zones protégées pour l'emplacement du logo de Parcs Canada et du mot-symbole « Canada » et la signature de Ministère. Ces normes sont davantage expliquées dans les directives sur les publications de Parcs Canada.

L'utilisation de différentes photos ou visuels est permis pourvu que le placement du logo du programme de L'intégrité écologique, le titre de la publication et les bandes à fond perdu soient toujours respectés.



Ecological Integrity Program – Corporate Visual Identity Guidelines

Design Guidelines

Components of the Ecological Integrity Program Identity

Canada Wordmark and FIP Signature

All publications must display the Federal Identity Program (FIP) elements and the Canada wordmark in the bottom bleed bar.

Note: No logos should be placed in between the FIP signature and Canada wordmark.

Recycled Paper Logo

The recycled paper logo is to be used on all publications that use recycled paper. It is to be printed on the same page as the cataloguing data inside all publications. It can also be printed on the back cover.

“Printed in Canada” Logo

The “Printed in Canada” logo is to be used on all publications. It should appear beside the recycled paper logo.

Copyright

The copyright signature should be displayed as follows:
© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 200X

Programme de L'intégrité écologique – Lignes directrices sur l'identité visuelle

Lignes directrices concernant la présentation

Éléments de l'image de marque du programme de L'intégrité écologique

Le mot-symbole « Canada » et la signature du Ministère

Toutes les publications doivent incorporer une bande à fond perdu au bas de la page réservée aux éléments du Programme de coordination de l'image de marque (PCIM).

Note : Aucun logo ne peut être placé de façon à séparer visuellement la signature du PCIM et le mot-symbole « Canada ».

Logo du papier recyclé

Le logo du papier recyclé est utilisé dans toutes les publications imprimées sur un tel papier. Il figure dans la même page que celle des données de catalogage, à l'intérieur des publications, ou encore sur le plat recto.

Logo « Imprimé au Canada »

Le logo « Imprimé au Canada » sert pour toutes les publications et figure à côté du logo du papier recyclé.

Copyright

La mention de copyright se présente comme suit :
© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 200X